

REPRÉSENTATION DU GENRE ET DES MIGRATIONS DANS LA PRESSE NUMÉRIQUE AU MAROC

Yasmine BOUCHFAR¹

Université Mohammed V-RABAT, Maroc

yasminebouchfar.369@gmail.com

Résumé : Depuis la fin du XXème siècle, les flux migratoires se sont mondialisés et généralisés. Leur importance numérique est grandissante, et ils concernent autant les hommes que les femmes. Néanmoins, l'immigration demeure sujet de controverse avec des politiques coercitives néfastes. La problématique de la représentation des migrations et des questions de genre dans la presse numérique se pose dans un contexte marqué par des inquiétudes croissantes et une répression accrue à l'égard de ces thématiques. La déontologie journalistique, la maîtrise de la terminologie, la diversité des sources d'informations constituent un paradigme essentiel à la diffusion d'une information équilibrée et objective. Les médias jouent un rôle déterminant dans la modulation des perceptions de la population envers les migrants. D'où la nécessité de renforcer la collaboration entre médias et organismes en charge de la migration. Avec l'avènement de la crise sanitaire mondiale covid-19, au Maroc, le nouveau paysage médiatique, est caractérisé par l'intérêt pour les médias électroniques et les réseaux sociaux. À partir d'un travail de recherche, notre objectif est de déterminer le rôle des médias au niveau de la représentation des migrantes et leur impact sur l'opinion publique.

Mots-clés : Migrations, médias, genre, images, représentations, presse numérique.

REPRESENTATION OF GENDER AND MIGRATION IN MOROCCO'S DIGITAL PRESS

Abstract: Since the end of the 20th century, migratory flows have become globalized and widespread. Their numerical importance is growing, and they concern both men and women. Nevertheless, immigration remains a controversial issue, with harmful coercive policies. The issue of the representation of migration and gender issues in the digital press arises in a context marked by growing concern and increased repression of these themes. Journalistic ethics, the mastery of terminology and the diversity of information sources are an essential paradigm for the dissemination of balanced and objective information. The media play a decisive role in shaping public perceptions of migrants. Hence the need to strengthen collaboration between the media and organizations in charge of migration. With the advent of the global health crisis covid-19, the new media landscape in Morocco is characterized by an interest in electronic media and social networks. Our research aims to determine the role of the media in the representation of migrant women and their impact on public opinion.

Key words: Migration, media, gender, images, representations, digital press.

¹ Institut universitaire des études africaines et Euro-méditerranéennes et ibéro-américaines

Introduction

Pendant longtemps, Le Maroc était traditionnellement perçu comme un pays de transit vers l'Europe plutôt que comme une destination appropriée pour des séjours prolongés. Cette perception était largement répandue en raison de divers facteurs, tels que les conditions économiques précaires, l'instabilité politique et les ressources limitées pour accueillir les visiteurs sur une longue période. Cependant, au fil des années, le Maroc a entrepris des efforts considérables pour promouvoir le tourisme et développer son industrie hôtelière, offrant ainsi des infrastructures de qualité et une diversité d'activités attrayantes pour les voyageurs qui souhaitent prolonger leur séjour. Aujourd'hui, le pays bénéficie d'une réputation croissante en tant que destination de choix pour des séjours de longue durée, offrant des expériences culturelles riches, des paysages variés et une hospitalité chaleureuse. Mais depuis le début des années 2000, le Maroc est devenu un pays d'accueil pour les migrants d'Afrique subsaharienne et du Moyen-Orient, et de plus en plus d'Asie et d'Europe. Face aux différentes évolutions des dynamiques migratoires, le Maroc a choisi de manière autonome de mettre en œuvre une nouvelle politique migratoire basée sur une approche humanitaire, cohérente et globale. Au cours des cinq dernières années, le Maroc a adopté une série de mesures concernant les migrants pour protéger leurs droits et libertés fondamentales, grâce à un éventail de stratégies à leur disposition, telles que : SNIA, AVRR, etc.

À travers ces stratégies-là, qui ont pour objectifs d'aboutir premièrement à la facilitation de l'intégration des immigrés réguliers, deuxièmement, à la mise à niveau d'un cadre réglementaire et institutionnel adapté pour gérer les flux migratoires dans le respect des droits de l'Homme, il s'agit de favoriser l'intégration des migrants légaux et de mettre à niveau les cadres réglementaires et institutionnels adaptés à la gestion des flux de migrants pour les rendre conformes aux droits humains.

Depuis 2013, le Maroc a adopté une nouvelle politique migratoire grâce à la vision et aux instructions pertinentes de sa Majesté le Roi Mohamed IV. Une série d'événements et de changements que le Maroc a connus depuis l'adoption de cette nouvelle politique entre 2013 et 2018. Par conséquent, face aux nouveaux défis auxquels le pays est confronté, la médiatisation du phénomène migratoire dans notre pays et ses institutions et médias a pris plus d'ampleur.

La mise en avant des expériences de réussite des migrants qui parviennent à atteindre un territoire inconnu soulève des interrogations sur la représentation différenciée des hommes et des femmes. Les problématiques potentielles pourraient inclure : Quels sont les facteurs sociaux et culturels qui contribuent à la prédominance des récits de succès masculins dans les migrations ? Comment cette asymétrie de représentation influence-t-elle la perception publique des migrations et des rôles de genre associés ? Dans quelle mesure les expériences des femmes migrantes sont-elles invisibilisées ou

minimisées dans les récits médiatiques, et quelles en sont les implications sur leur visibilité, leur autonomisation et leur intégration dans les sociétés d'accueil ?

Le parcours migratoire est emprunté par les deux sexes et parfois celui de la femme s'avère plus douloureux que celui de l'homme, car elle est exposée à plusieurs dangers auxquels elle ne peut pas faire face et se défendre.

Les femmes ne sont pas beaucoup représentées dans les flux migratoires mondiaux – elles constituaient : 47 % des migrants en 1960 contre 49 % en 2000 (Zlotnik, 2003) –, le genre fut ignoré, le neutre au masculin fut considéré comme suffisamment légitime pour représenter tous les migrants². Par conséquent, l'approche genre est indispensable dans le traitement du sujet des migrations.

Genre et migration au Maroc, demeure un domaine peu exploré par les chercheurs et les spécialistes de la question migratoire, les travaux sur les migrations féminines, ensuite la question du genre au début fut marginalisée, ce qui a poussé à renouveler les questionnements dans ces deux sens afin de mener une quête de recherche et de reconnaissance scientifique depuis un certain nombre d'années et surtout en termes de médias numériques.

D'où, Le rôle des médias dans le soutien, la promotion ou la légitimation de certaines approches et discours qui ont été largement débattus dans des études sur la migration et les médias. Le débat porte sur la question de savoir si ce pouvoir sera suffisamment adapté aux institutions médiatiques, au capital mondial et aux relations entre les entités politiques et les médias, ou s'il permettra à certaines entités de consolider leur contrôle en utilisant les médias, tout en maintenant une situation ouverte et non résolue. Il est clair que le pouvoir médiatique n'est pas une réalité tangible, mais un processus de construction sociale articulé autour de distinctions entre un « monde médiatique » fabriqué et un « monde ordinaire » des gens ordinaires. Autrement dit, les médias jouent un rôle dans la perception du monde comme un réseau de discours, dans lequel le pouvoir et la connaissance font partie intégrante d'un système.³

1. Paysage médiatique marocain actuel vis-à-vis des migrations :

Face au développement des médias marocains dans un environnement caractérisé par une ouverture contrôlée, les usages sont en constante évolution. La croissance des chiffres de vente des journaux nationaux est forcément modérée par la grande irrégularité du lectorat marocain. La libéralisation du secteur de la radiodiffusion révèle des pratiques beaucoup plus liées aux contenus des radios qu'à la langue et à la culture des auditeurs. De la même façon, le contenu de la programmation des télévisions étrangères arabophones leur permet de séduire les

² Christine Catarino et Mirjana Morokvasic, « Femmes, genre, migration et mobilités », *Revue européenne des migrations internationales*, vol. 21 - n°1 | 2005, 7-27.

³ Dina Matar, « La couverture médiatique de la crise migratoire en Europe : un discours confus et polarisé », *Annuaire IEMed de la Méditerranée*, 2017, p : 327.

télespectateurs marocains. Enfin, les divers usages d'Internet sont encore marginaux pour l'heure, mais en plein essor. Autant d'éléments de nature à nous indiquer la place des médias dans l'émergence d'opinions et de comportements des publics.⁴

La multiplication des smartphones a bouleversé l'accès à l'information. La lecture de la presse électronique se faisant à 67 % via les Smartphones, selon une étude récente de la Fédération Marocaine des Éditeurs de Journaux⁵. Les médias sociaux représentent une vraie source d'information surtout pour les jeunes, car ils offrent pour eux un certain nombre d'avantages tel que : partager et renvoyer les informations.

Cet aspect médiatique, marqué par l'influence croissante de la presse électronique et des réseaux sociaux, changera automatiquement les moyens de transmission de l'information et de manière radicale. Ce qui explique l'apparition de nouveaux modes de communication, qui nous inciteront à suivre cette évolution. Dans les temps à venir, la communication sera marquée implicitement par ces nouveaux médias afin de toucher des publiques cibles de façon très précise.

Comme le sujet de la migration est au cœur des problématiques actuelles, sa couverture médiatique par les médias marocains a pour objectif de dévoiler les réalités des phénomènes migratoires et de leurs enjeux contemporains, en mettant l'accent, en premier lieu, sur le rôle des migrants et de leurs réseaux transnationaux sous forme d'acteurs individuels et collectifs et, en deuxième lieu, sur l'apport de la migration dans le développement du pays d'origine.

Il est nécessaire de l'aborder au niveau analytique : le silence lié au genre qui continue de caractériser certains aspects de la migration marocaine, dans le but de rétablir le rôle des femmes dans ce mouvement. Dans cette perspective, il est essentiel de retracer et d'évaluer les initiatives des divers acteurs institutionnels au Maroc dans le domaine de la gestion multidimensionnelle des migrations, en utilisant des méthodes et des outils d'analyse ainsi que des sources d'action axées sur le genre. Il convient également d'examiner les exemples de représentation du genre dans la presse marocaine en ce qui concerne les migrations, et de comprendre comment ces représentations influencent l'opinion publique sur les questions de genre et de migrations. De plus, il est crucial d'analyser le discours médiatique en mettant l'accent sur le manque de documentation et de recherches spécifiquement dédiées à la question du genre et des migrations au Maroc, ainsi que sur la fragmentation des informations concernant ce sujet.

⁴ <https://www.cairn.info/revue-les-enjeux-de-l-information-et-de-la-communication-2012-1-page-86.htm#pa48>

⁵ Fédération Marocaine des Éditeurs de Journaux, avril 2016, « *Pénétration, Audience et Profil du Lectorat de la Presse au Maroc : Synthèse de l'Étude* », LMS-CMA Marketing & Sondages.

2. Représentation du Genre et de la migration dans la presse électronique au Maroc

Quant à la représentation du genre dans les médias numériques au Maroc, un corpus de couverture avec leur analyse est proposé afin d'entamer cette partie de l'article, et aussi en donnant des exemples de médias numériques au Maroc travaillant sur la question de la migration en commentant leur approche du genre, sans oublier de citer les nouvelles initiatives entretenues dans ce sens afin de mettre en valeur le produit médiatique numérique en termes des migrations.

Le traitement médiatique de la question migratoire au Maroc a été marqué dans la majorité des cas par une forte stigmatisation de migrants subsahariens et par l'invisibilité des femmes migrantes de la même origine. Depuis les années 2000, en se basant sur le sensationnalisme et le choc des images ou sur la compassion, dans les meilleurs de cas : soit par un manque de professionnalisme, et une absence de journalistes spécialisés, soit en adoptant une approche sécuritaire en assimilation avec les politiques publiques de l'État marocain surtout avant 2013, au temps où le Maroc n'avait pas encore changé sa politique migratoire avec l'élaboration de La Stratégie Nationale d'Immigration et d'Asile (SNIA). Il s'agissait d'un traitement médiatique d'improvisation et de non-respect de la déontologie médiatique dans le traitement d'un phénomène Humain et complexe comme la migration.



Figure 1 : Maroc Hebdo, Novembre 2012.

<https://journalinbled.wordpress.com/2015/06/22/les-migrants-dans-la-presse-marocaine-le-poids-des-cliches/>

Cette image porte une connotation péjorative et dévalorisante avec des titres et messages qui concrétisent la marginalisation et la stigmatisation des migrants subsahariens au Maroc. Il joue en particulier un rôle publicitaire en rendant le sujet très visible et fixé, comme l'explique Barthes :

" En publicité, la signification de l'image est assurément intentionnelle : ce sont certains attribues du produit qui forme a priori les signifiées du message publicitaire et ces signifiées doivent être transmis aussi clairement que possible ; si l'image contient des signes, on est donc certain qu'en publicité ces signes sont pleins, formés en vue de la meilleure lecture : l'image publicitaire est franche, ou au moins empathique". ⁶

⁶ Roland Barthes, " Rhétorique de l'image", *Communications*, Seuil, 1964, page 40

Ces quelques exemples illustrent parfaitement les dérapages qui véhiculent des idées reçues ainsi que des stéréotypes qui risquent de renforcer les discriminations les plus criantes vis-à-vis de la population migrante en générale et des femmes migrantes en particulier. Certes, la Haute Autorité de l'audiovisuel (HACA) joue un rôle important pour la réhabilitation de la scène audiovisuelle et la protection des droits de l'Homme, le pluralisme et la lutte contre les fausses informations, la discrimination et la protection de la vie privée. De même que le Conseil National de la presse représente une nouvelle structure pour les journalistes et les professionnels du métier pour pouvoir « gérer », « arbitrer » et « décider » en cas de problèmes et de litiges liés au monde de la presse et défendre un métier en cours des grands bouleversements du numérique et de son impact sur la société marocaine. Ces éléments contextuels et leur évolution rendent ainsi pertinente l'analyse de la couverture médiatique de la question des migrations internationales féminines au Maroc. L'identification des messages sur cette immigration et la diversité dans les médias marocains devrait nous permettre de mieux comprendre la place qu'occupent les migrations dans le traitement médiatique, et d'identifier les éventuels messages et perceptions véhiculés.

Autrement dit, " L'art figuratif cherche systématiquement à exprimer une pensée. Sens caché derrière le symbolisme compliqué de la renaissance ou alors lecture évidente et immédiate de l'argumentation publicitaire moderne, les créateurs d'images ont toujours eu recours à la rhétorique pour atteindre leur objectif." ⁷



Figure 2 : L'Hebdo régional Achamal, 2005

Comme l'exprime le titre " les criquets noirs envahissent le Nord du Maroc" L'Hebdo régional « ACHAMAL » s'est mal exprimé en décrivant les migrants subsahariens comme "criquets noirs". Il est à noter que le tribunal de Tanger a saisi cette publication et son directeur a été condamné pour "incitation à la haine raciale" à une peine de prison avec sursis. L'image représente trois personnes regroupées dans la rue sous-titrée en gras avec la couleur rouge qui se termine avec deux points de suspensions et deux points d'exclamations, ce qui exprime : le danger et l'alerte, indice qui provoque une charge émotionnelle d'incertitude, d'insécurité, d'évitement et de xénophobie chez le public, et ainsi, inciter implicitement le lecteur à procurer une copie de ce journal. Car automatiquement, cela provoque sa curiosité, et en lisant ce genre d'articles, le lecteur recevra une idée et la gardera en tête qu'elle soit fausse ou vraie. Une telle réception est à même de créer un imaginaire relatif au migrant subsaharien,

⁷ Thomas Greiss, « Rhétorique de l'image et figures de style visuelles », Article paru sur le site www.histoiredelart.net .

créé par une métaphore linguistique et visuelle raciste ; ce qui, à long terme, peut impacter le développement de notre pays, surtout en termes de migration.

Après quelques mois de l'adoption de la SNIA (La Stratégie Nationale d'Immigration et d'Asile a été adoptée en Conseil du gouvernement, le 18 décembre 2014) par le Maroc, le dérapage raciste persiste. L'Hebdo « *Al Anbaa* » traite les migrantes subsahariennes de prostituées, alors que le phénomène existe depuis la nuit des temps non seulement au Maroc mais dans le monde entier, avant même l'arrivée des migrantes subsahariennes ; ce qui reflète une approche sélective qui cherche le *buzz* tout en ciblant cette population fragile et crée ainsi des préjugés dans la mentalité des récepteurs.



Figure 3 : Hebdo Al Anbaa "des histoires saisissantes de prostituées africaines" Décembre 2013

Une photo de femme est généralement a cette connotation de provocation, cette dernière est prise de dos, collée à un panneau avec un style vestimentaire attribué à la " femme de la rue» présentée "*Al Anbaa*" comme étant une subsaharienne qui exerce la prostitution. Le titre est toujours écrit avec la couleur jaune avec des sous titres sous forme de questions qui confirme la conception annoncée dans le grand titre et qui pose plusieurs questions sur les détails de ce métier. Une image provocatrice qui attise des sentiments de refus, et de rejet de telle pratique dans une société considérée comme conservatrice.



Figure 4 : L'Hebdo « Al ANE » Son crime; Azzi/Nègre"

Dans le quatrième exemple, la problématique du racisme est traitée de manière rigoureuse et professionnelle à travers une enquête portant sur les clichés et les stéréotypes auxquels sont confrontés les migrants subsahariens dans une ville du nord du Maroc. Malgré une approche bienveillante qui vise à susciter la compassion envers les personnes d'origine subsaharienne, l'image qui en ressort met en évidence la situation de culpabilisation que subit cette population au Maroc, où l'accusation principale repose sur des motifs essentiellement raciaux liés à la couleur de peau. L'image montre un

visage souvent d'une femme avec une larme qui coule sur la joue, tout en regardant vers le bas comme signe de souffrance et de défaite... le titre sur l'image condamne la stigmatisation linguistique "AZZI" attribuée par les Marocains d'origine aux gens de couleur noire. Chose qui provoque un sentiment émotionnel de compassion comme étant victime en situation vulnérable.

Conclusion

Au début de ce texte, nous avons situé les contextes théoriques en général et au Maroc. Afin d'évaluer la complexité du processus migratoire, d'abord au niveau des deux contextes. Ensuite, demander comment tenir compte des rapports de genre vis-à-vis du phénomène migratoire ? Car ils influencent les situations sociales, les images, les représentations et les perceptions de l'Autre. Dans l'analyse, les couvertures comportant des images de migrants et migrantes démontre un autre revers de médaille du traitement médiatique de la question migratoire. Certes, que ce sont des exemples à connotation péjorative, mais qui reflète la réalité du produit médiatique en termes des migrations. Les perceptions individuelles par rapport au genre et à la migration permettent un regard distinct sur l'histoire des migrations marocaines. Comme le souligne la socio-géographe Stéphanie Condon : « les rapports sociaux de « race » interviennent à différents moments dans l'histoire personnelle et familiale en agissant notamment contre la promotion socio-professionnelle, tout comme les rapports de genre agissent sur les ambitions, des femmes (et des hommes) et les opportunités professionnelles et familiale ». ⁸. L'expérience de la migration demeure une expérience personnelle qui a ses propres caractéristiques quel que soit le genre de la personne qui a pris la décision de faire ce choix dans la vie. En outre, la mobilité est un droit humain. Pour comprendre la migration en général, et la migration des femmes en particulier, il semble important d'insister sur l'unicité de chaque parcours migratoire de femmes migrantes. L'intérêt de cet article est double. Il commence par souligner que les femmes sont des sujets actifs dans les thématiques des migrations, même si elles sont pratiquement invisibles en termes de couverture médiatique au Maroc. Il est donc important de signaler que, du point de vue des rapports de force sociaux, le genre et la migration, ainsi que leur représentation dans les médias marocains numériques est en soi un acte de résistance, une tentative de renégociation des rôles et prise de position au sein d'un environnement ingrat qui n'offre pas l'opportunité aux femmes d'y apparaître, de s'exprimer et témoigner de leur propre parcours de vie. Une telle résistance, cependant, ne cherche pas à modifier radicalement les schémas traditionnels de la pensée dominante, mais simplement à les contourner.

Le nouveau paysage médiatique marocain, est caractérisé par l'intérêt pour les médias numériques et les réseaux sociaux, qui offrent une opportunité qu'il faudra saisir pour renforcer les capacités du gouvernement, des associations, des organisations et de la

⁸ Stéphanie Condon, " Le genre au cœur des migrations", intersection S, 2012, page 119.

société civile qui veulent faire entendre la voix des migrants et surtout des migrantes via ces supports médiatiques. L'objectif est de partager leur vécu, leurs difficultés, leur échec, leur réussite, et surtout leur espoir, pour mettre en exergue leur vraie image dans la société d'accueil et de manière plus rapide et efficace qu'auparavant en profitant de l'évolution et de la rapidité des moyens journalistiques qu'existent actuellement.

Bibliographie/ Webographie :

- Mirjana Morokvasic, " Le genre au cœur des migrations", intersection S, 2012, page 15
- Roland Barthes, " Rhétorique de l'image", *Communications*, Seuil, 1964, page 40
- Mohammed Charef ., (2015), 'La genèse de la politique d'immigration au Maroc', in *Migration Policy Practice*, Vol. V, Number 3, July 2015, Septembre 2015, p-p 9-13.
- Dina Matar, « La couverture médiatique de la crise migratoire en Europe : un discours confus et polarise », *Annuaire IEMed de la Méditerranée*, 2017, p : 327
- Fédération Marocaine des Éditeurs de Journaux, avril 2016, « *Pénétration, Audience et Profil du Lectorat de la Presse au Maroc : Synthèse de l'Étude* », LMS-CMA Marketing & Sondages.
- Christine Catarino et Mirjana Morokvasic, « Femmes, genre, migration et mobilités », *Revue européenne des migrations internationales*, vol. 21 - n°1 | 2005, 7-27.
- http://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_protect/---protrav/-
- <http://www.ohchr.org/FR/ProfessionalInterest/Pages/CMW.aspx>
- <https://journalinbled.wordpress.com/2015/06/22/les-migrants-dans-la-presse-marocaine-le-poids-des-cliches/>
- https://morocco.iom.int/sites/default/files/bilan_oim_2017_0.pdf
- <https://morocco.iom.int/sites/default/files/M%C3%89DIA%20ET%20MIGRATI ON%20OIM.pdf>
- <https://morocco.iom.int/sites/default/files/M%C3%89DIA%20ET%20MIGRATI ON%20OIM.pdf>
- https://www.almendron.com/politica/pdf/2005/spain/spain_3133.pdf (consulté le 2 juin 2020).

Liste des figures :

Figure 1 : Maroc Hebdo, Novembre 2012.

Figure 2 : L'Hebdo régional Achamal, 2005

*Figure 3 : Hebdo « Al Anbaa » des histoires saisissantes de prostituées africaines"
Décembre 2013*

Figure 4 : L'Hebdo « Al ANE » Son crime; Azzi/Nègre"